

Ban Bồi Thường Tai Nạn Lao Động

Bảng thông tin

Bồi thường tai nạn lao động là gì?

Nếu bạn bị thương khi làm việc, luật pháp quy định chủ lao động của bạn phải trả quyền lợi bồi thường tai nạn lao động. Bạn có thể bị thương bởi:

Một biến cố trong công việc. Ví dụ: bị thương ở lưng vì té ngã, bị thương do hóa chất bắn vào da, bị thương trong tai nạn giao thông khi đi giao hàng.

—hoặc—

Thực hiện thao tác lặp đi lặp lại khi làm việc. Ví dụ: bị thương ở cổ tay do thực hiện cùng một thao tác lặp đi lặp lại, mất thính lực vì tiếng ồn lớn thường xuyên.

Những quyền lợi này là gì?

- **Chăm sóc y tế:** Do chủ lao động của bạn chi trả, để giúp bạn phục hồi sau khi bị thương hoặc bị bệnh do công việc.
- **Các quyền lợi bảo hiểm thương tật tạm thời:** Thanh toán nếu bạn bị mất tiền lương vì bị thương không thể thực hiện công việc bình thường trong thời gian phục hồi.
- **Các quyền lợi bảo hiểm thương tật dài hạn:** Thanh toán nếu bạn không hồi phục hoàn toàn.
- **Các quyền lợi bảo hiểm thay đổi việc làm bổ sung** (nếu bạn bị thương vào năm 2004 trở đi): Voucher giúp thanh toán chi phí đào tạo lại hoặc nâng cao tay nghề nếu bạn không hồi phục hoàn toàn và không đi làm lại cho chủ lao động của bạn.
- **Quyền lợi bảo hiểm nhân thọ:** Thanh toán cho vợ/chồng, các con hoặc những người phụ thuộc khác của bạn nếu bạn qua đời vì bị thương hoặc bị bệnh khi làm việc.

Tôi phải làm gì nếu tôi bị thương khi làm việc?

Báo cáo trường hợp bị thương cho chủ lao động của bạn

Thông báo cho cấp trên của bạn ngay lập tức. Nếu bạn bị thương hoặc bị bệnh tiến triển từ từ (như viêm gân hoặc mất thính lực), hãy báo cáo ngay khi bạn biết hoặc cho là do công việc của bạn.



Giảm thiểu tác động của các trường hợp bị thương và bị bệnh liên quan đến công việc



Giúp giải quyết các bất đồng về quyền lợi bồi thường tai nạn lao động



Giám sát việc quản lý yêu cầu bồi thường bảo hiểm

Nhận sự điều trị cấp cứu nếu cần

Nếu là trường hợp cấp cứu, hãy đến phòng cấp cứu ngay lập tức. Chủ lao động của bạn có thể cho bạn biết phải đến đâu để được điều trị. Thông báo cho nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe điều trị cho bạn biết rằng bạn bị thương hoặc bị bệnh liên quan đến công việc.

Điều vào mẫu đơn yêu cầu bồi thường bảo hiểm và cung cấp cho chủ lao động của bạn

Chủ lao động của bạn phải cung cấp hoặc gửi cho bạn một mẫu đơn yêu cầu bồi thường bảo hiểm (DWC 1) trong vòng một ngày làm việc sau khi biết bạn bị thương hoặc bị bệnh. Sử dụng mẫu đơn này để yêu cầu quyền lợi bồi thường tai nạn lao động.

Nhận sự chăm sóc y tế hiệu quả

Nhận sự chăm sóc y tế hiệu quả để giúp bạn hồi phục. Bạn nên được điều trị bởi bác sĩ hiệu được dạng thương tật hay bệnh tật cụ thể của bạn. Cho bác sĩ biết các triệu chứng của bạn và các biến cố khi làm việc mà bạn cho rằng gây ra các triệu chứng đó. Ngoài ra, hãy mô tả công việc và môi trường làm việc của bạn.

Tôi sợ bị sa thải vì tôi bị thương. Chủ lao động của tôi có thể sa thải tôi hay không?

Sẽ là phi pháp nếu chủ lao động của bạn trừng phạt hay sa thải bạn vì bạn bị thương khi làm việc, hoặc vì nộp yêu cầu bồi thường tai nạn lao động khi bạn cho rằng bạn bị thương là do công việc của bạn.

Nếu bạn thấy công việc của mình bị đe dọa, hãy tìm người có thể giúp đỡ. Lưu ý rằng có những thời hạn để có hành động bảo vệ các quyền của bạn.

Ban Bồi Thường Tan Nạn Lao Động (Division of Workers' Compensation, DWC) California là cơ quan tiểu bang giám sát việc cung cấp quyền lợi cho người lao động bị thương và giúp giải quyết các bất đồng về quyền lợi bảo hiểm giữa người lao động bị thương và chủ lao động.

Các viên chức phòng thông tin và hỗ trợ (I & A) của DWC có thể giúp bạn định hướng trong hệ thống bồi thường tai nạn lao động, và có thể cung cấp các mẫu đơn yêu cầu bồi thường bảo hiểm hoặc các mẫu đơn khác mà bạn cần để nhận quyền lợi.

Có thể tải về ấn phẩm MIỄN PHÍ, "A Guidebook for Injured Workers," (Số Tay Hướng Dẫn Dành Cho Người Lao Động Bị Thương) từ www.dwc.ca.gov.



Hãy gọi số 1-800-736-7401 để nghe thông tin ghi âm về các chủ đề khác nhau liên quan đến bồi thường tai nạn lao động 24 giờ mỗi ngày, hoặc truy cập www.dwc.ca.gov để tìm văn phòng I & A gần chỗ bạn.

*Vui lòng truy cập trang web của **Ban Bồi Thường Tan Nạn Lao Động** tại: www.dwc.ca.gov hoặc gọi số 1-800-736-7401*